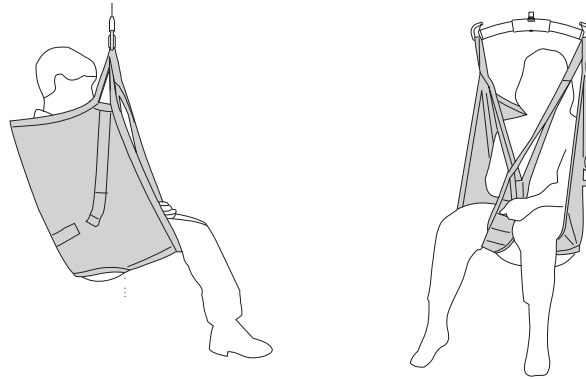


Bruksanvisning



Produktbeskrivning

Liko Universalsele är en basmodell som är konstruerad för att anpassa sig till brukaren utan individuella inställningar och är en av våra mest använda lyftselar.

Universalselen ger en upprätt sittställning med stöd för hela ryggen upp till nacken. Om brukaren behöver stöd för huvudet rekommenderas en lyftselse med hög rygg, exempelvis Originalsele Hög Rygg mod. 200/210 eller Soft Originalsele Hög mod. 26. Brukarens armar hålls innanför lyftselen. En rätt utprovad och omsorgsfullt applicerad Universalsele ger brukaren en mycket god trygghetskänsla och hög komfort.

Storlekar

Universalselen finns i flera olika storlekar. Det är viktigt att välja rätt storlek för att uppnå bästa komfort och största säkerhet. En för stor lyftselse ökar risken för urglidning medan en för liten lyftselse kan bli trång i grenen och ge obehag.

För större storlekar kan en kombination med en twinbygel 670 vara ett bra val.

Material

Universalselen finns i olika material. Eftersom man vanligtvis inte lämnar kvar Universalselen under brukaren efter avslutat lyft rekommenderas utförandet i polyester. Detta material är mycket slitstarkt och har låg friktion vilket gör lyftselen lätt att applicera och lätt att ta bort.

Universalselen finns även i nätpolyester. Detta material rekommenderas till de brukare där man lämnar kvar lyftselen efter avslutat lyft eller där man helt enkelt önskar ett luftigare alternativ.

För bad och dusch finns ett utförande i plastat nät som är genomsläppligt för vatten och avtorkbart. Materialet torkar snabbare och kyler inte på samma sätt som en genomfuktad textil gör.

Lyftsens lyftband är alltid tillverkade av slitstark polyester och har flerfaldig säkerhet.

Benstöd

Universalselen finns med benstöd i flera olika utföranden. Vanligast är benstöd med förstyvande inlägg. Förstyvningen ger hög komfort, utjämnar tryck och förhindrar att lyftselen veckar sig under låren.

Mjukpolstrade benstöd (syntetiskt fårskinn) finns tillgängliga som tillbehör. Detta utförande är lämpligt för särskilt tryckkänsliga personer.

Lämpliga lyftar

Universalselen kan användas tillsammans med alla av Liko's taklyftar och mobillyftar. Välj mellan taklyftarna Liko-Guard™, Likorall™ och Multirall™ eller mellan mobillyftarna Golvo™, Viking™, Uno™ samt Liko™ M220/M230.

I det här dokumentet kallas den som blir lyft för brukaren och den som hjälper för medhjälparen.



VIKTIGT!






















Lyft och överflyttning av en person medför alltid en viss risk. Studera därför noga bruksanvisning för såväl lyft som lyfttillbehör. Det är viktigt att helt och fullt förstå innehållet i bruksanvisningen. Endast den personal som är informerad bör använda utrustningen. Förvissa dig om att lyfttillbehöret passar till den lyft som används. Iakttag försiktighet och omsorg vid användandet. Som medhjälpare är du alltid ansvarig för brukarens säkerhet. Du måste vara informerad om brukarens möjligheter att klara lyftsituationen. Kontakta tillverkaren eller leverantören om något är oklart.

Innehållsförteckning

Symbolbeskrivning	3
Säkerhetsföreskrifter	4
Tillsyn och skötsel	5
Definitioner	5
Hur man kopplar lyftselen till olika lyftbyglar.....	6
Hur man kopplar Universalselen till en lyftbygel med 4 krokar (twinbyglar och kryssbyglar).....	7
Lyft från sittande.....	8
Lyft till sittande	9
Borttagning av lyftsele i stol/rullstol.....	10
Lyft från säng.....	10
Lyft till säng.....	11
Borttagning av lyftsele vid sittande i säng	11
Borttagning av lyftsele vid liggande i säng.....	11
Utprovningsråd.....	12
Olika sätt att koppla benstöden.....	12
Brukaren sitter inte bra i lyftselen - vad kan det bero på?	12
Avkortningsläge.....	13
Tillbehör	13
Översikt Liko Universalsele, mod. 000, 002.....	14
Rekommenderade kombinationer.....	14

Symbolbeskrivning

Dessa symboler finns i det här dokumentet och/eller på produkten.

Symbol	Description
	Varning. Var extra försiktig och uppmärksam.
	Läs bruksanvisningen före användning
	Läs bruksanvisningen före användning
	CE-märkning
	Juridisk tillverkare
	Tillverkningsdatum
	Referensnummer
	Serienummer
	Medicinteknisk produkt
	Ej kemtvätt
	Ej strykning
	Torktumling
	Ej torktumling
	Tvätt Symbolen förekommer alltid i kombination med rekommenderad temperatur i °C och °F.
	Latexfri
	Periodisk inspektion
	Ej blekning
	Torkning på lina i skugga
	Riktning uppåt och symbol på produktens utsida.
	Symbol på produktens utsida.
 <small>(01) 0100887761997127 (11) ÅÅMMDD (21) 012345678910</small>	GS1-datamatrixstreckkod som kan innehålla följande information. (01) GTIN-artikelnnummer (11) Produktionsdatum (21) Serienummer

Säkerhetsföreskrifter

⚠️ Tänk på följande innan du lyfter:

- Om det behövs en eller flera medhjälpare får bedömas från fall till fall av ansvarig person i er verksamhet.
- Kontrollera att rätt lyftsele är vald beträffande modell, storlek, material och utförande i förhållande till brukarens behov.
- Den totala maximala belastningen för ett lyftsystem bestäms alltid av den produkt i systemet med den lägsta angivna maxlasten.
- För säkerhets och hygien hänseende, använd individbundna lyftselar.
- Före lyft, planera lyftmomentet så att det sker så tryggt och smidigt som möjligt.
- Före lyft, kontrollera att lyfttillbehöret hänger vertikalt och kan röra sig obehindrat.
- Trots att Likos lyftbyglar är försedda med urkrokningskydd måste särskild uppmärksamhet iakttas: Innan brukaren lyfts från underlaget, men när banden är ordentligt sträckta, är det viktigt att kontrollera att banden är korrekt kopplade på lyftbygelns krokar.
- Kontrollera att brukaren sitter säkert i lyftselen innan överflyttning sker till annan plats.
- Lyft aldrig en brukare högre från underlaget än vad som är nödvändigt för lyftets genomförande.
- Lämna aldrig en brukare utan tillsyn i en lyftsituation.
- Se till att hjulen på rullstol, säng, brits etc. är låsta under arbetsmomenten.
- Arbeta alltid ergonomiskt. Nyttja brukarens förmåga att aktivt vara delaktig vid arbetsmomenten.
- När lyftselen inte används ska den inte förvaras i direkt solljus.

⚠️ Om lyftselen kopplas på lyftbygelns på ett felaktigt sätt kan det orsaka allvarlig personskada på brukaren.

⚠️ Att manuellt vända brukaren i sängen kan skada medhjälparen.

CE Medicinteknisk produkt klass I

PATENT www.hill-rom.com/patents

Kan omfattas av ett eller flera patent. Se internetadressen ovan.

Hill-Rom bolagen är innehavare av europeiska, amerikanska och andra patent och patentansökningar under utredning.

Produktändringar

Likos produkter utvecklas ständigt varför vi förbehåller oss rätten till ändringar i produkter utan föregående notis. Kontakta en representant för Hill-Rom för att få information, råd och eventuella uppdateringar.

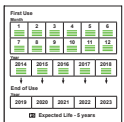
Design and Quality by Liko in Sweden

Liko är kvalitetscertifierade enligt ISO 9001 och motsvarigheten ISO 13485 för medicintekniska företag.

Liko är också certifierat i enlighet med miljöstandarden ISO 14001.

Meddelande till användare och/eller patienter i EU

Alla allvarliga incidenter som har inträffat i relation till produkten ska rapporteras till tillverkaren och berörd myndighet i medlemsstaten där användaren och/eller brukaren befinner sig.



First Use!

När lyftselen tas i bruk första gången (First Use)

När lyftselen tas i bruk första gången skall dagens datum (året (Year) och månaden (Month)) markeras på etiketten "First Use" (som är placerad under etiketten "Perform Inspection"), se exempel nedan. Markeringen görs genom att klippa av de gröna trådarna i de aktuella rutorna. Trådarna klippas av med ett klipp mitt i rutan. Klipp inte bort trådarna helt utan låt de avklippta trådändarna vara kvar.

Exempel: Februari 2014

First Use											
Month											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2014	2015	2016	2017	2018							
End of Use											
Year											
2019	2020	2021	2022	2023							
Expected Life - 5 years											

Klipp av trådarna mitt i rutan.



Tillsyn och skötsel

Kontrollera lyftselen före varje användning. Kontrollera följande punkter med avseende på slitage och skador:

- Tyg
- Band
- Sömmar
- Upphängningsöglor

⚠ Använd inte skadade lyfttillbehör.

Kontakta tillverkaren eller leverantören om något är oklart.

Om lyftselen är använd vid bad och dusch: Efter användning i bad- och duschsituationer skall lyftselen placeras så att den torkar så snabbt som möjligt.

Tvättråd: Se lyftsels produktetikett samt bifogad bilaga "Skötselråd för Likos lyftselar".

Periodisk inspektion

Produkten måste inspekteras minst en gång var sjätte månad. Mer frekventa inspektioner kan krävas om produkterna används eller tvättas oftare än normalt. Se Likos protokoll "Periodisk Inspektion Liko textila produkter". Kontakta en representant för Hill-Rom för information om protokoll.

Förväntad livslängd

Om produkten är tillverkad i grön vävd polyester har den en förväntad livslängd på 5 år. Om produkten är tillverkad i plastat nät eller grå nätpolyester har den en förväntad livslängd på 3 år. Den förväntade livslängden är baserad på om produkten används till 10 lyft per dag och tvättas en gång per vecka enligt tvättråden. Hill-Rom rekommenderar att produkten endast används under sin förväntade livslängd.

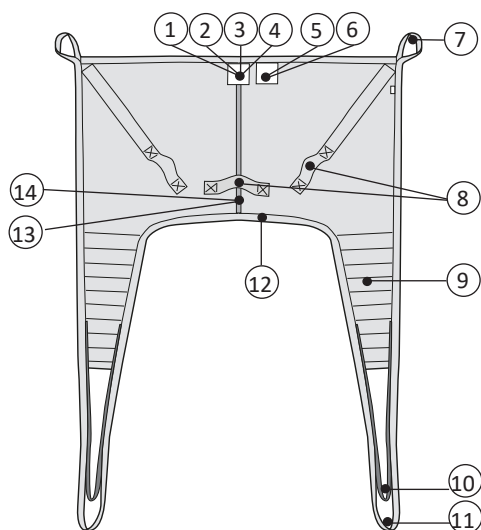
Återvinningsinstruktioner


Hela produkten ska sorteras som brännbart avfall.

Hill-Rom gör utvärderingar och vägleder användarna om säker hantering och kassering av produkter för att förebygga skador, inklusive, men inte begränsat till: skärsår, sticksår, skrubbsår och eventuell rengöring och desinficering av den medicintekniska produkten efter användning och före kassering. Kunderna bör följa alla federala, statliga, regionala och/eller lokala lagar och förordningar som gäller säker kassering av medicinsk utrustning och tillbehör.

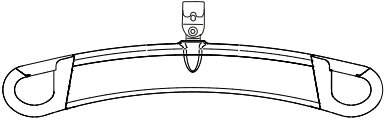
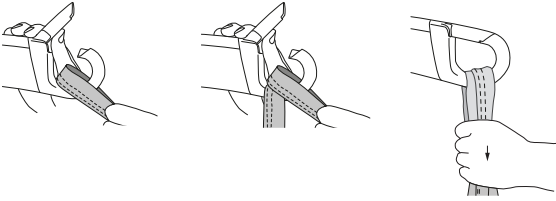
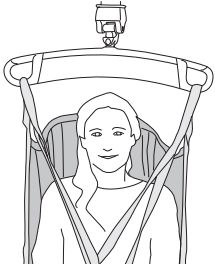
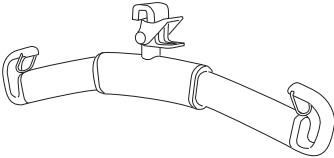
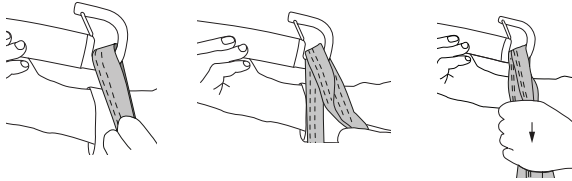

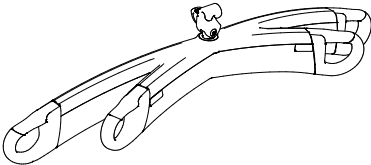
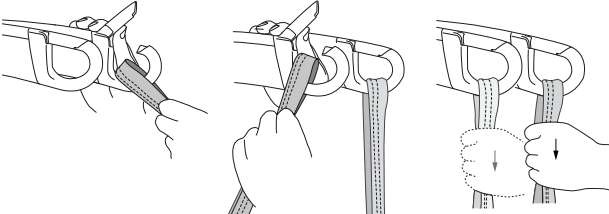
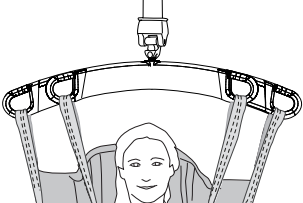
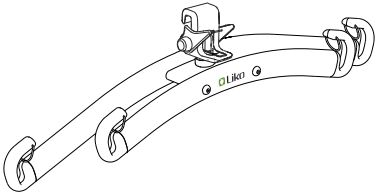
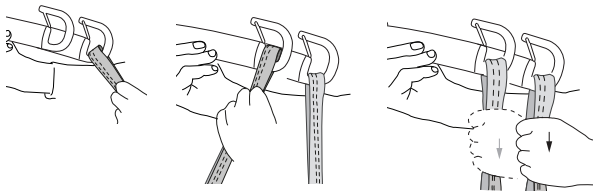
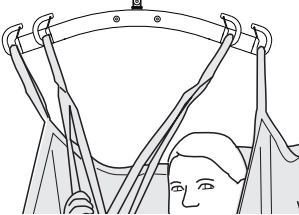
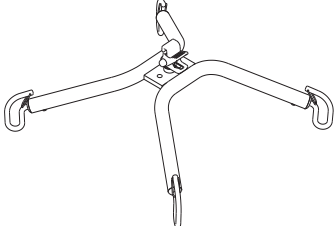
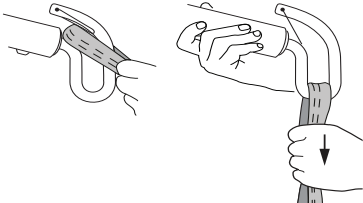
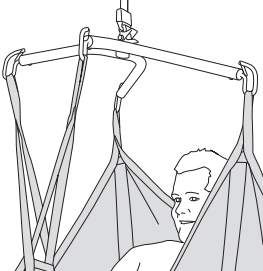
Vid tveksamhet ska användaren av enheten i första hand kontakta Hill-Roms tekniska support för råd om säker kassering.

Definitioner

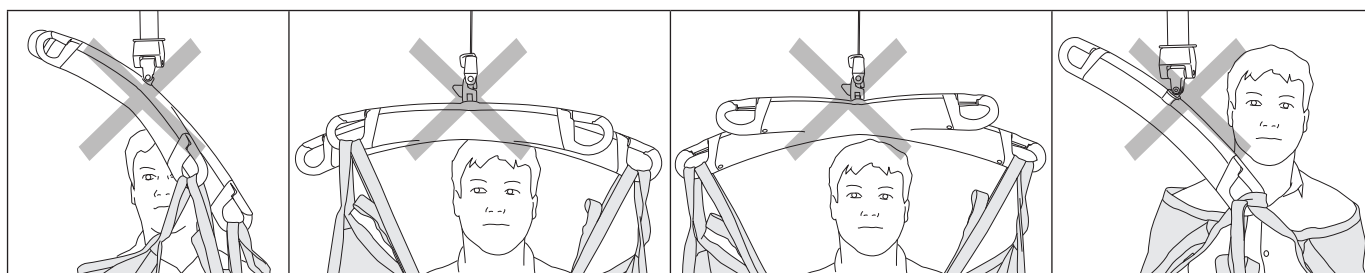


1. Produktetikett
2. Etikett: Tillverkningsår och månad ()
3. Etikett: Serienummer (S/N)
4. Etikett: Individmärkning (Belongs to)
5. Etikett: Kontroll och inspektion (Perform Inspection)
6. Etikett: När produkten tas i bruk (First Use)
7. Övre bandögla
8. Handtag
9. Benstöd
10. Avkortningsläge (mod 000)
11. Yttre benstödsögla
12. Nederkant
13. Mittbakband
14. Storleksmarkering

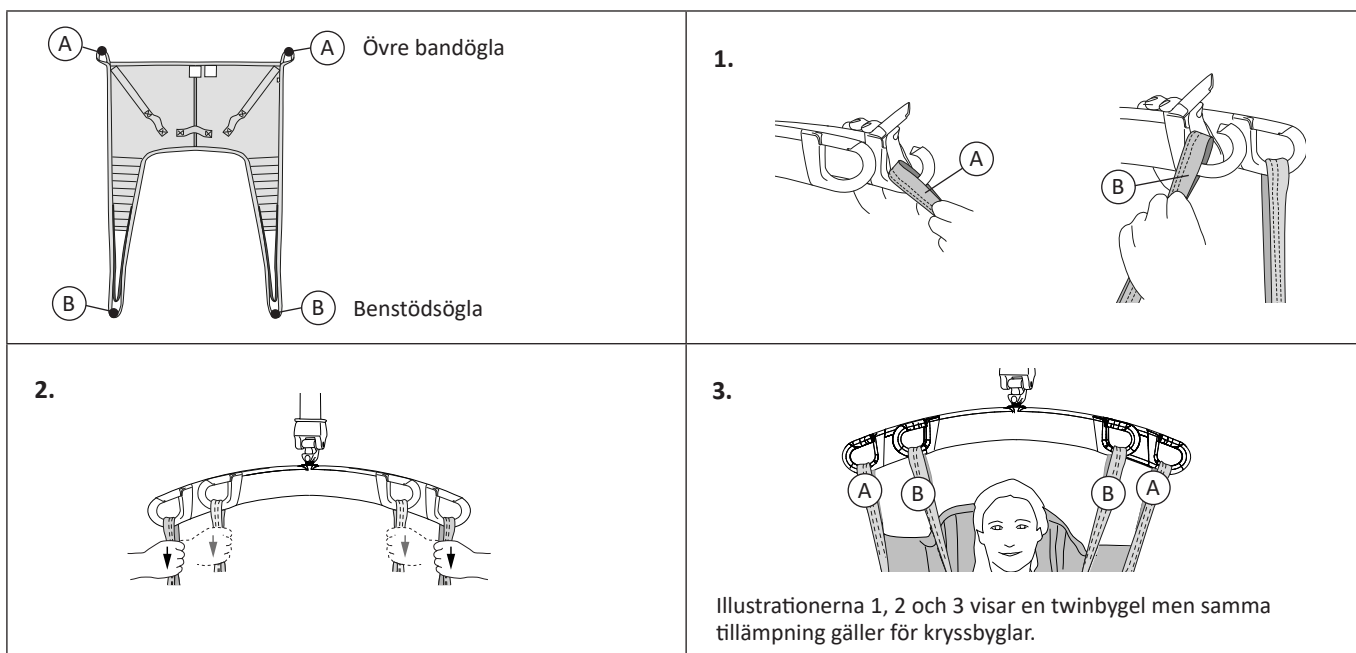
Hur man kopplar lyftselen till olika lyftbyglar

Lyftbygel	Lyftögglor till lyftbygelns krokar	Rätt
 <p data-bbox="193 499 357 533">SlingGuard™</p>		
 <p data-bbox="213 790 336 824">Universal</p>		
 <p data-bbox="161 1077 392 1111">SlingGuard™ Twin</p>		
 <p data-bbox="177 1373 368 1406">Universal Twin</p>		
 <p data-bbox="204 1675 344 1709">Kryssbygel</p>		

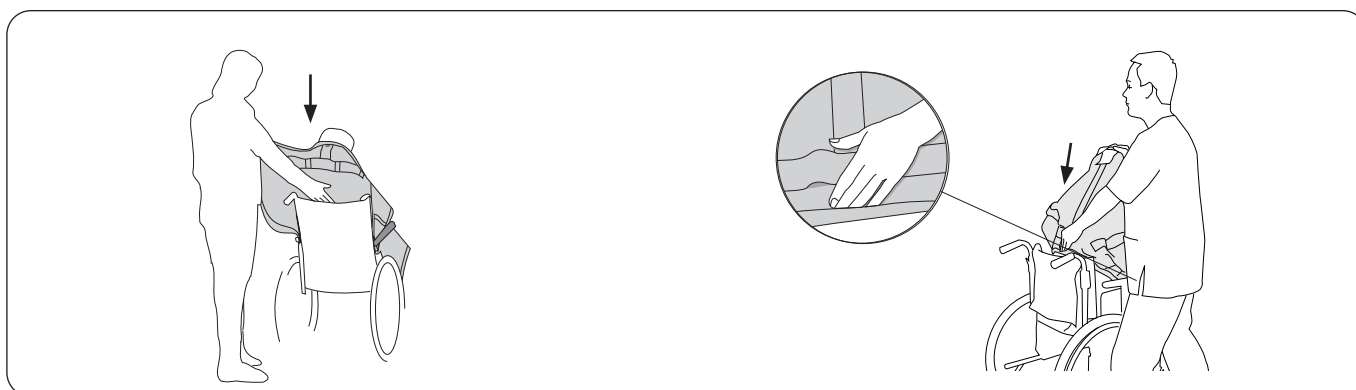
Exempel på felanvändning



Hur man kopplar Universalselen till en lyftbygel med 4 krokar (twinbyglar och kryssbyglar)



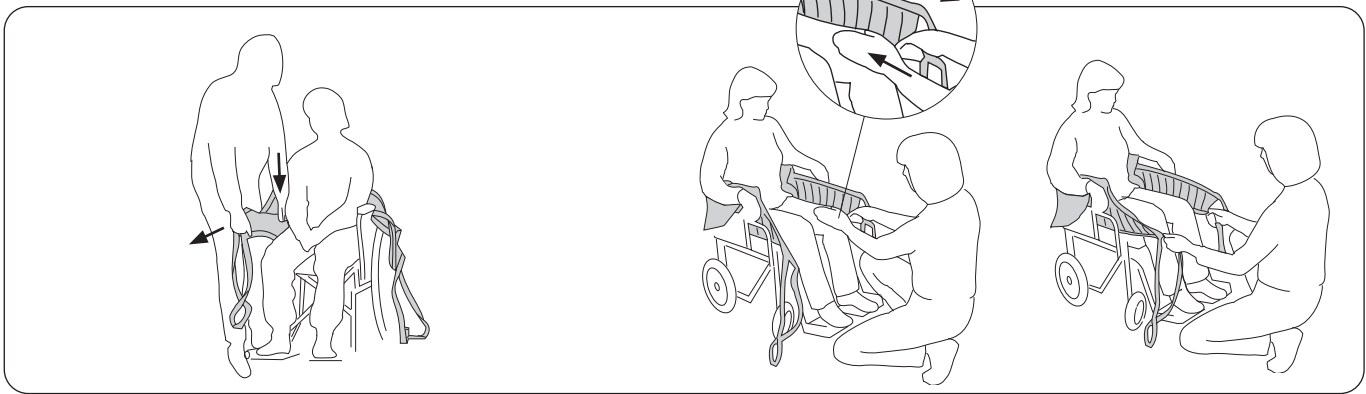
Lyft från sittande



Placera lyftselen bakom brukarens rygg med produkt-etiketten utåt. Vik upp nederkanten på lyftselen runt dina fingertoppar för att lättare styra lyftselen på plats.

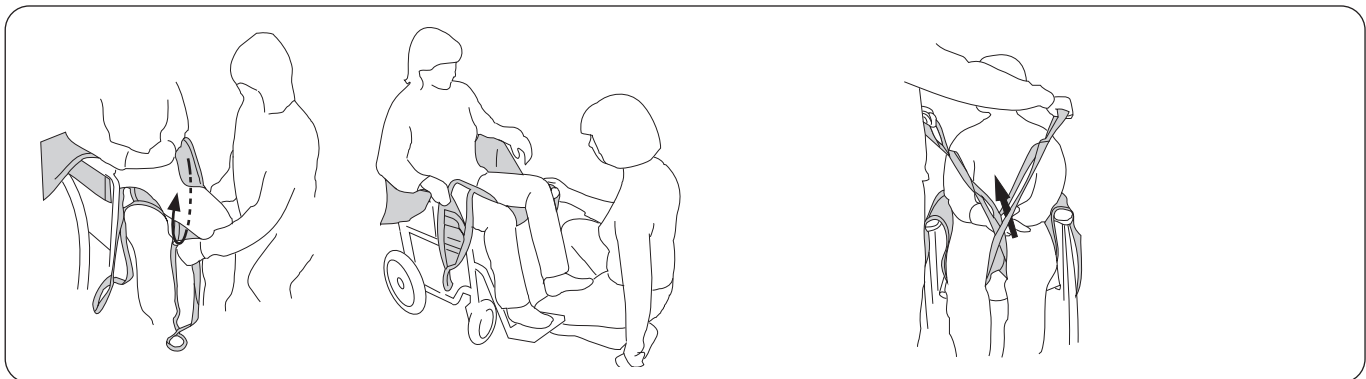
Tryck med hjälp av handflatan lyftselens nederkant ned till brukarens svanskota - **detta är mycket viktigt**. Tips: Rätt placering underlättas om brukaren lutar/lutas sig något framåt.





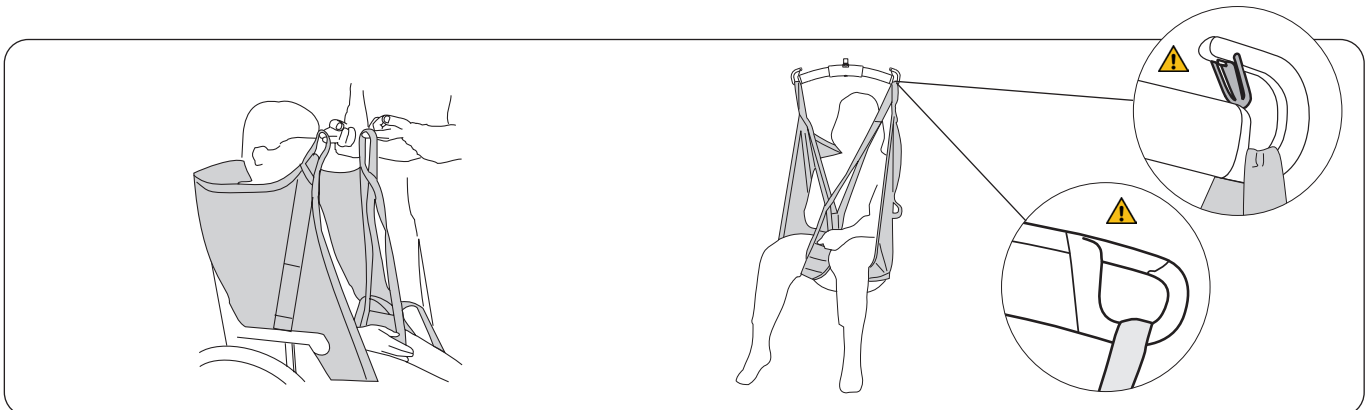
Drag fram lyftselen benstöd utmed utsidan av brukarens lår. Placera din handflata mellan kropp och lyftsela och för ned benstödet nedre kantband mot sitsen. Drag samtidigt benstödet framåt med andra handen för att sträcka ut det.

Drag fram benstöden så att eventuella veck baktill slätas ut. Kontrollera att båda benstöden når lika långt fram.
Tips: Med ett lätt mothåll under knäskålen blir det lättare att dra fram benstöden.



För in benstöden under respektive lår. Se till att tyget ligger slätt och att det når ordentligt runt benet.
Tips: Appliceringen av benstöden underlättas om brukarens ben avlastas från sitsen. Det kan ske genom att placera brukarens fötter på fotstöden eller på ditt eget ben som bilden visar.

Förbered koppling av benstöden. Det vanligaste sättet att applicera lyftselen är med korsade benstöd. För fler sätt att koppla benstöden, se sid 12.

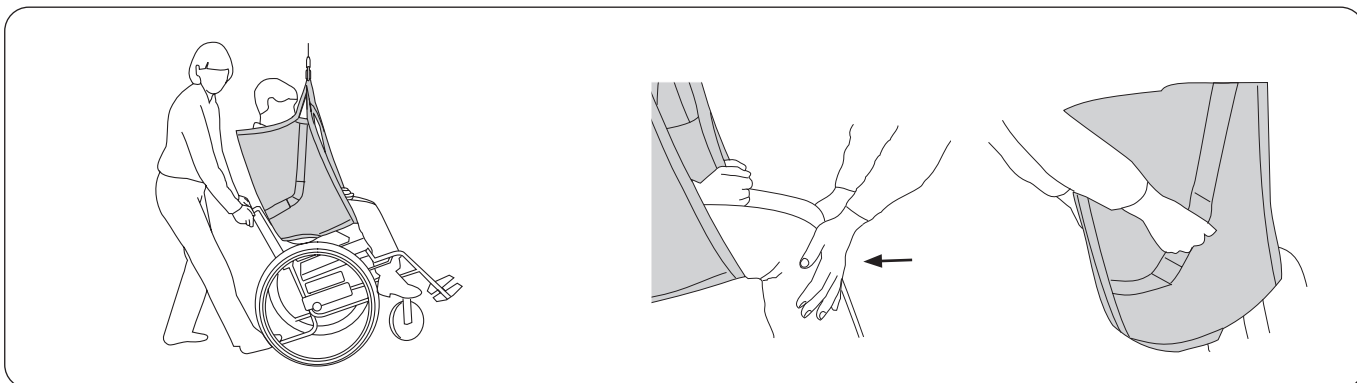


Tips: Kontrollera att alla upphängningsöglor är lika långa, d.v.s. når lika högt när de sträcks före lyft. Justera lyftselen placering om de inte når lika högt.

Koppla först på de övre bandöglorna på lyftbygelns krokar, sedan benstödsöglorna. Se sidan 6-7 hur man kopplar lyftselen till olika lyftbyglar. Lyft upp brukaren.

Lyft till sittande

Vid placering i stol är det viktigt att brukaren kommer tillräckligt långt bak i stolen för att sitta bra. Det finns flera sätt att åstadkomma detta.



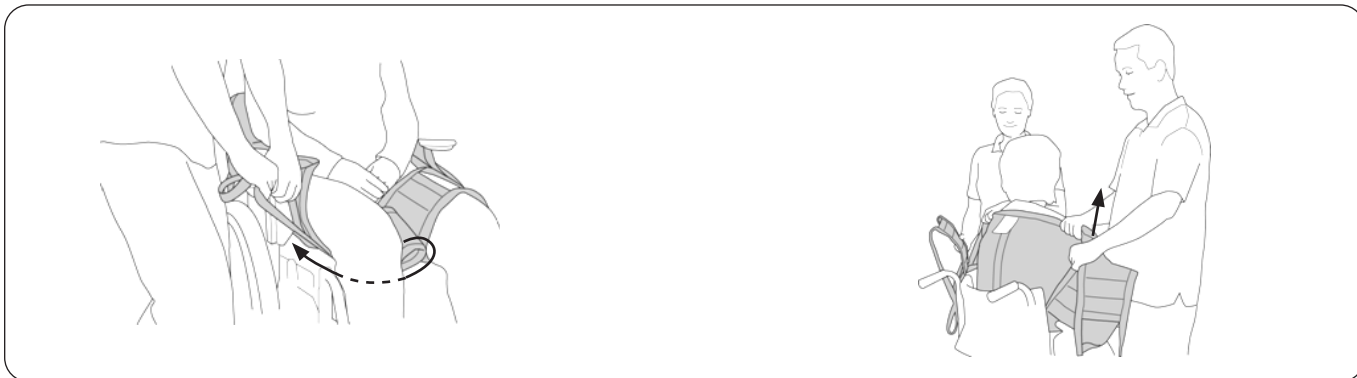
Vid placering i rullstol: Luta stolen bakåt under nedsänkningen. Låt stussen glida ned utmed ryggstödet den sista biten. Kontrollera rullstolens läge med foten på tippstödet.

Alternativ: Tryck lätt under brukarens knän vid nedsänkningen så att stussen styrs in mot ryggstödet. Om handtag finns på lyftselen kan man styra med dessa.

⚠ Lyft ej i handtagen! För stor påfrestning på handtagen kan resultera i att lyftselen brister.

Borttagning av lyftsela i stol/rullstol

Rekommenderas att lyftselen tas bort efter avslutat lyft. Om man av någon anledning vill lämna kvar lyftselen i stolen efter avslutat lyft rekommenderas en lyftsela i nätpolyester.



Tag försiktigt bort benstöden. Skonsammast sker detta genom att man drar ut benstödsöglorna under tygdelen.

Avlägsna lyftselen genom att försiktigt dra benstödet uppåt.

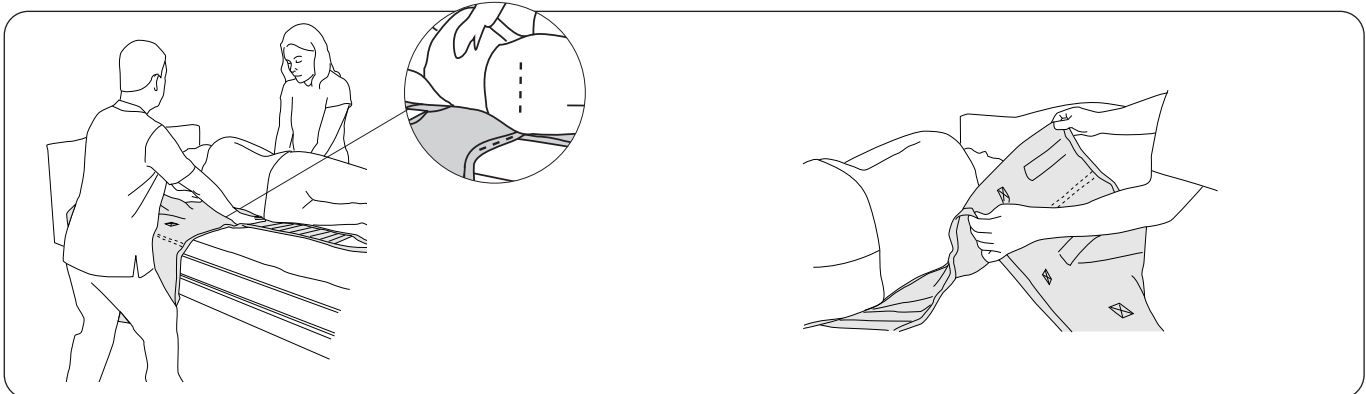
Lyft från säng

Lyftselen kan appliceras på olika sätt beroende på brukarens status. Antingen appliceras den med brukaren liggande i sängen eller med brukaren sittande i sängen. Används en avancerad tryckavlastande madrass kan den med fördel pumpas upp maximalt för att underlätta appliceringen av lyftselen.

Tänk på din egen arbetsställning och brukarens komfort. Använd sängens funktioner för höjning och sänkning. En bra arbetsposition erhålls när madrassen är i nivå med medhjälparens knoge då armarna hålls rakt ner. Med tanke på belastningen på medhjälparen får en bedömning göras från fall till fall hur många medhjälpare som behövs för att utföra momentet.

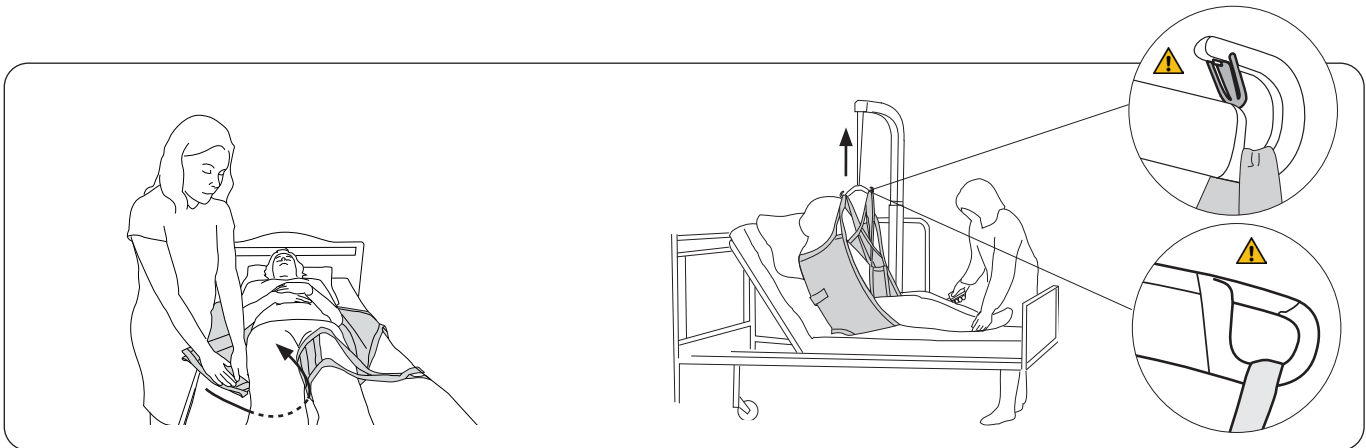
Applicering av lyftsele vid liggande i säng

Vid lyft från liggande utan möjlighet att höja huvudändan på sängen eller på annat sätt stödja huvudet rekommenderas Liko Soft Originalsele Hög, mod. 26 alternativt Liko Originalsele Hög Rygg, mod. 200, 210 vilka alla ger stöd för huvudet.



Vänd brukaren på sidan. Detta moment underlättas om brukaren själv kan hjälpa till genom att greppa tag i sänggrinden på den sida brukaren vänds mot. Placera lyftsels kant in mot brukarens rygg med nederkanten i nivå med svanskotan.

Lägg lyftselen i ett veck så att dess "mittbakband" motsvarar brukarens ryggrad när sedan brukaren varsamt vänds tillbaka. Se till att vecket täcker lyftsels kant som är in mot brukarens rygg för att minska friktionen då man avslutningsvis drar ut lyftselen på andra sidan. Med denna appliceringsteknik behöver brukaren endast vändas en gång.



För in benstöden under respektive lår. Detta görs enklast genom att trycka benstödet ned mot madrassen samtidigt som man för in det under knät. Se till att tyget ligger slätt och att det når ordentligt runt låret. Benstöden kan kopplas på olika sätt, se sid. 12.

Höj sängens huvudända. Koppla först på de övre bandöglorna på lyftbygelns krokar, sedan benstödsöglorna. Se sidan 6-7 hur man kopplar lyftselen på olika lyftbyglar. Lyft upp brukaren.

Applicering av lyftsele vid sittande i säng

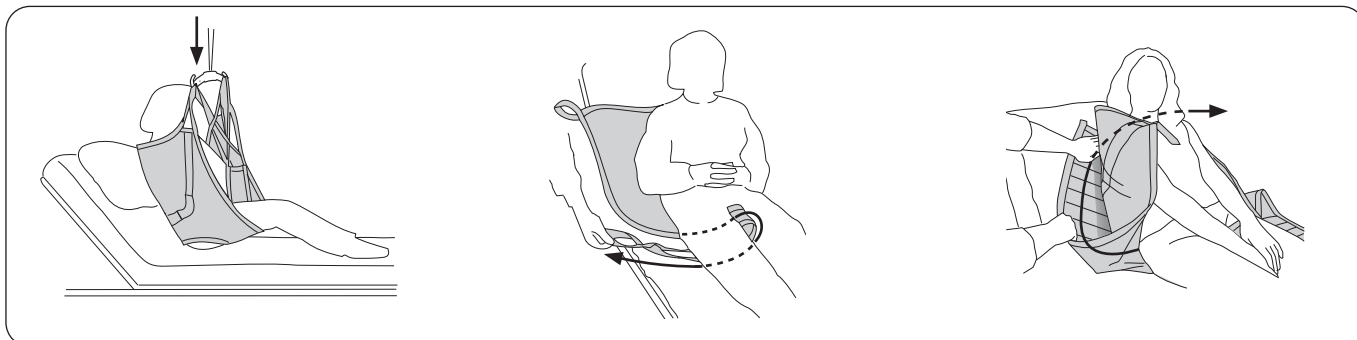
Res upp sängens huvudända bakom brukaren. Lägg lyftselen på sängen med produktetiketten ned mot madrassen. För ned lyftselen bakom brukarens rygg så långt att nederkanten **når ned till svanskotan**. **Tips!** Appliceringen underlättas om brukaren lutas/lutar sig framåt.

Lyft till säng

Rekommenderas att lyftselen tas bort efter avslutat lyft. Om man av någon anledning vill lämna lyftselen kvar i sängen efter avslutat lyft rekommenderas en lyftsela i nätpolyester.

Tänk på din egen arbetsställning och brukarens komfort. Använd sängens funktioner för höjning och sänkning. En bra arbetsposition erhålls när madrassen är i nivå med medhjälparens knoge då armarna hålls rakt ner. Med tanke på belastningen på medhjälparen får en bedömning göras från fall till fall hur många medhjälpare som behövs för att utföra momentet.

Borttagning av lyftsela vid sittande i säng

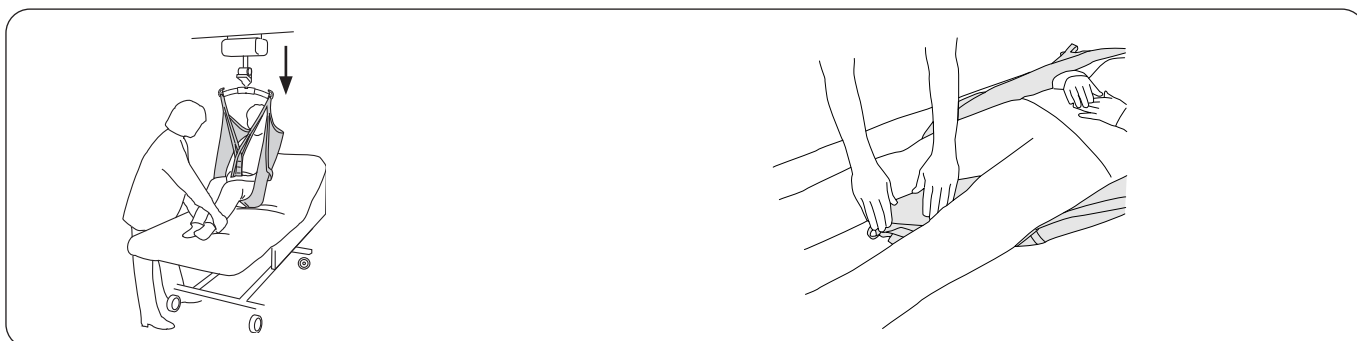


För in brukaren över sängen. Res upp huvudändan på sängen för brukarens bekvämlighet. Sänk ned brukaren till sängen.

Ta bort benstöden genom att dra ut benstödsöglorna under tygdelen.
Tips: Detta underlättas om brukarens ben är böjda.

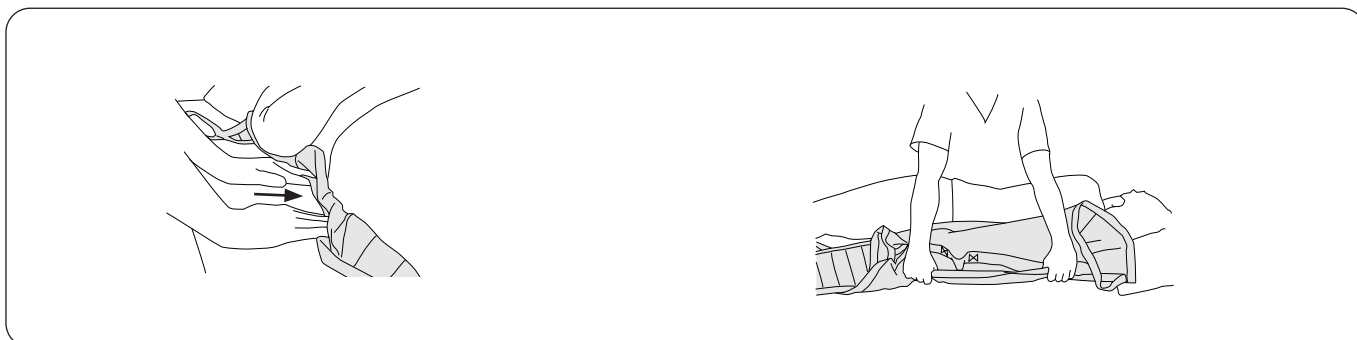
Avlägsna lyftselen genom att dra lyftselsens ena benstöd bakom lyftselen och över på motsatt sida.

Borttagning av lyftsela vid liggande i säng



För in brukaren över sängen. Res upp huvudändan på sängen för brukarens bekvämlighet. Sänk ned brukaren till sängen. Sänk ned huvudändan.

Placera benstödsöglorna under benstöden mellan brukarens ben.



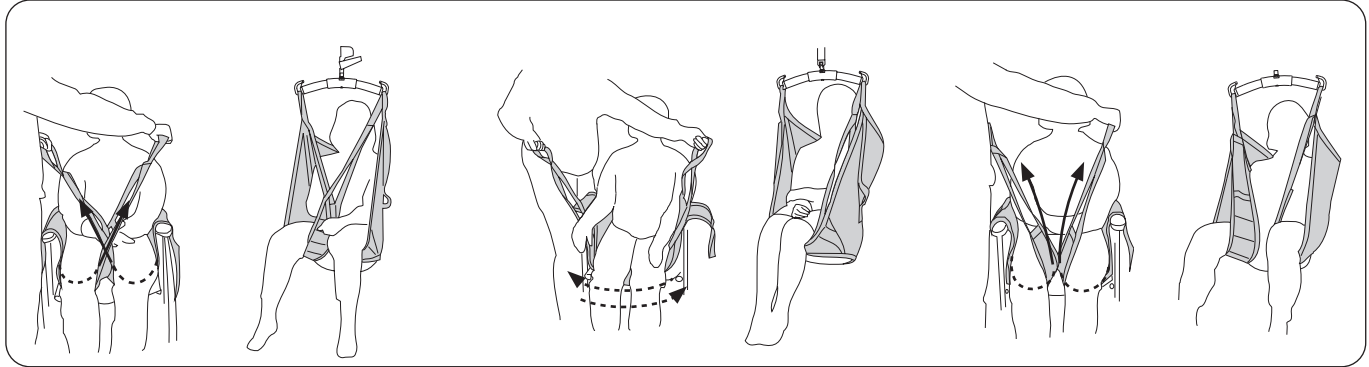
Ta tag i kanten på lyftselen. Tryck in lyftselen under sig själv. Tryck ned lyftselen mot madrassen och in under brukaren.

Vänd brukaren varsamt till sidan. Ta tag i lyftselen underifrån och dra försiktigt bort den.

Utprovningsråd

Olika sätt att koppla benstöden

Innan val av kopplingsalternativ skall alltid en individuell bedömning utföras för att förutse eventuella risker.



Benstöden korsade.

Det vanligaste sättet att applicera lyftselen på. Den ena benstödsöglan träs igenom den andra innan öglorna kopplas på lyftbygeln.

Omlott under båda lårbenen.

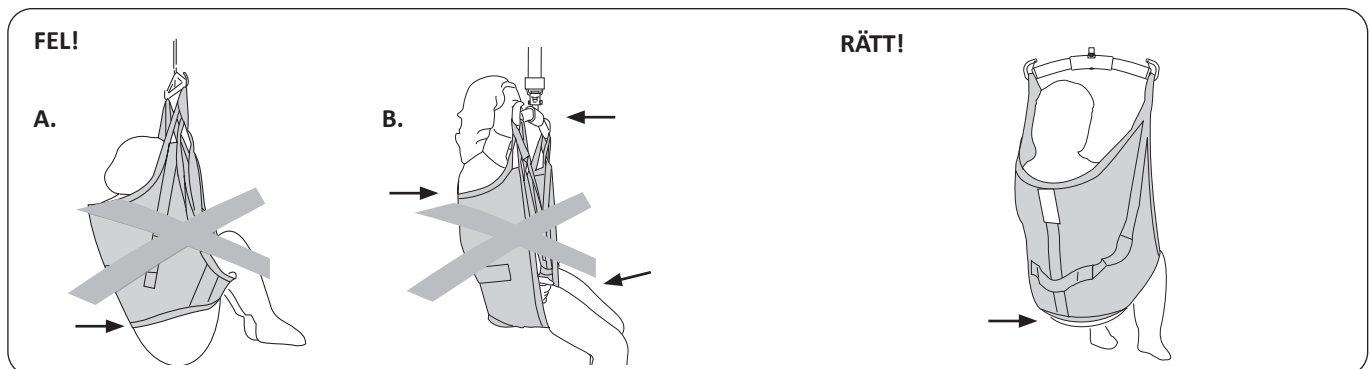
Detta kan vara lämpligt exempelvis vid lyft av brukare med amputerade ben.
Tips: För att undvika att brukarens sittställning skall bli för tillbakalutad kan man montera Förlängningsöglor på benstödsöglorna.

Varje ben kopplade var för sig på lyftbygeln.

Detta kan vara lämpligt vid lyft av brukare med speciellt ömtåligt underliv.

⚠ Ökad risk för urglidning.

Brukaren sitter inte bra i lyftselen - vad kan det bero på?



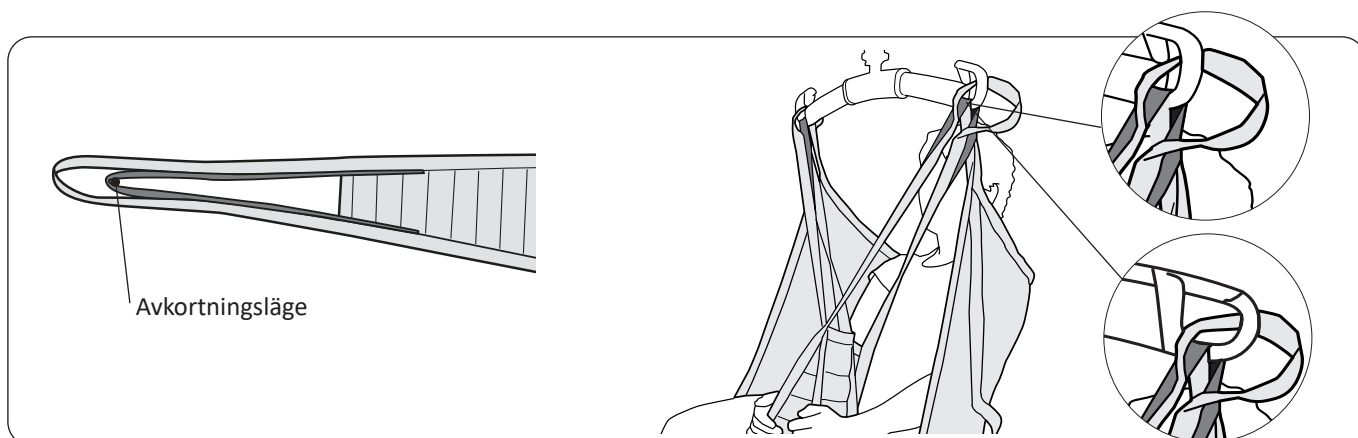
A. Risk för urglidning. Stussen hänger ned. Lyftselens storlek kan vara för stor. Det kan också bero på att lyftselen inte har dragits ned tillräckligt långt i ryggen vid appliceringen.

Kontrollera innan lyftet påbörjas att nederkanten är sträckt och att tyget når ordentligt runt benen.

B. En för liten storlek kan medföra att benstöden skär in i grenen och ger obehag, att lyftbygeln kommer för nära ansiktet och/eller att ryggen får för lågt stöd.

Lyftselens nederkant ligger i höjd med svanskotan. Benstöden ligger bra under benen.

Avkortningsläge



Den noggrant utformade designen på våra lyftselsmodeller gör att brukaren alltid sitter med ett väl fördelat tryck mellan ben och ryggdel samt får ett bra stöd under hela förflyttningen. I vissa fall kan det dock vara fördelaktigt att använda den inre inställningen, avkortningsläget, på benstödsöglan för att ändra brukarens sittställning.

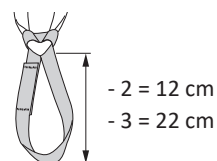
OBS! Detta gäller **inte** om man har en äldre modell av Universalsele, mod 00/02, med en tidigare design på avkortningsläget. För beskrivning om hur avkortning görs med modell 00/02, tag kontakt med Hill-Rom för att erhålla bruksanvisningen för den modellen.

I de fall man väljer att använda avkortningsläget rekommenderas att även den yttre benstödsöglan kopplas på lyftbygels krokar. Man får då bättre visuell kontroll på öglorna.

Tillbehör

Förlängningsögla, grön, 12 cm
Förlängningsögla, grön 22 cm
Förlängningsögla, grå, 12 cm
Förlängningsögla, grå, 22 cm

art. nr. 3691102
art. nr. 3691103
art. nr. 3691302
art. nr. 3691303

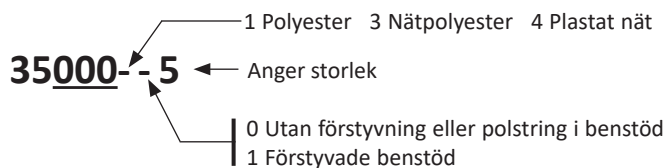


Översikt Liko Universalsele, mod. 000

Artikel	Art. nr.	Storlek	Personvikt ¹	Maxlast ²
Liko Universalsele	35000--4	S	35-55 kg	200 kg
Liko Universalsele	35000--1	M-Slim (slim adult)	45-70 kg	200 kg
Liko Universalsele	35000--5	M	60-90 kg	200 kg
Liko Universalsele	35000--6	L	80-120 kg	200 kg
Liko Universalsele	35000--7	XL	110- kg	300 kg

¹ Den angivna personvikten är endast vägledning. Avvikelser förekommer.

² För bibehållen maxlast krävs lyft/tillbehör avsedda för samma belastning eller mer.



Rekommenderade kombinationer

Rekommenderade kombinationer med Liko™ Universalsele och Likos lyftbyglar:	Mini 220	Lyftbygel 350 ³	Lyftbygel 450 ¹	Lyftbygel 600 ⁴	Twinbygel 670 ²	Kryssbygel 450	Kryssbygel 670	Univ. Sidobyglar + Universal 350	Univ. Sidobyglar + Universal 450
Universalsele, S	3	2	1	3	2	1	2	2	2
Universalsele, M-Slim	3	2	1	3	1	1	1	1	1
Universalsele, M	3	2	1	3	1	1	1	1	1
Universalsele, L	3	2	1	1	1	1	1	1	1
Universalsele, XL	3	3	2	1	1	1	1	1	1

¹ Lyftbygel 450 avser Universalbygel 450 artikelnr. 3156075, 3156085 och 3156095, Lyftbygel Standard 450 artikelnr. 3156001, 3156003, 3156007 och 3156016 samt SlingGuard 450 artikelnr. 3308020 och 3308520.

² Twinbygel 670 avser Universalbygel 670 Twin artikelnr. 3156077 och 3156087 samt SlingGuard 670 Twin artikelnr. 3308040 och 3308540.

³ Lyftbygel 350 avser Universalbygel 350 artikelnr. 3156074, 3156084 och 3156094.

⁴ Lyftbygel 600 avser Universalbygel 600 artikelnr. 3156076 och 3156086.

Förklaring: 1 = Rekommenderas, 2 = Kan fungera, 3 = Avrådes, 4 = Olämpligt

Övriga kombinationer

Andra kombinationer av tillbehör/produkter än de av Liko rekommenderade kan medföra risk för brukarens säkerhet.



www.hillrom.com

Liko AB
Nedre vägen 100
975 92 Luleå, Sweden
+46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings, Inc.

Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:

